

Zertifikat / Certificat



Zertifikatsnr. / Certificat No.: 228HS-6036771-1-6

Beschläge Quincaillerie

Produkt
produit

**MACO Rail-Systems HS-200,
MACO Rail-Systems HS-300,
MACO Rail-Systems HS-400**

Produktfamilien
Site de production

Beschläge für Hebeschiebe-Fenster und Fenstertüren
Quincaillerie pour fenêtres et portes-fenêtres coulissantes à levage

max. Flügelgewicht
Poids maxi de vantail

400 kg

Einsatzbereich
Domaine d'application

Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme
Systèmes à rainure de logement de la quincaillerie

Hersteller
Fabricant

Mayer & Co. Beschläge GmbH
Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg



Produktionsstandort
Site de production

Maco Produktions GmbH
Industriestr. 1, AT 8784 Trieben

Grundlage(n) /
Basé:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Beschläge
*programme de certification ift
pour quincaillerie
(QM 346)*
Ausgabe/édition 2019

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
Classe 3



Dauerfunktion
*Résistance à l'ouverture et
fermeture répétées*

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 4
Classe 4



Korrosionsschutz
Protection contre la corrosion

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN13126-16 : 2019 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- Kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 14.09.2011 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.

Ce certificat atteste que le produit de construction indiqué satisfait aux exigences du programme de certification ift retenu comme base, dans sa version actuellement en vigueur.

- Définition de familles de produits du produit de construction indiqué et essai de type initial par un organisme d'essai agréé selon EN13126-16 : 2019 en tenant compte des diagrammes d'application
- Introduction et maintien d'un contrôle de la production en usine par le fabricant
- Une inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine a été réalisée par l'ift-Q-Zert
- Surveillance externe continue de l'usine et du contrôle de la production en usine par l'ift-Q-Zert

Ce certificat a été délivré pour la première fois le «P_Ersterteilung_am» et demeure valide pour 5 ans si les conditions précisées dans la spécification technique susmentionnée ou les conditions de fabrication en usine ou le contrôle de la production en usine même ne sont pas modifiés de manière significative entre-temps.

Le certificat ne peut être reproduit que si aucune modification n'y a été apportée. Toute modification des conditions de certification doit être signalée sans délai par écrit au centre ift-Q-Zert avec les justificatifs nécessaires.

L'entreprise est autorisée à apposer au produit de construction indiqué la marque « ift-zertifiziert » selon le règlement de marquage ift.

Ce certificat comprend 2 annexes.

ift Rosenheim
01.04.2020

Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Directeur de l'organisme notifié de certification et de surveillance ift



Prof. Jörn P. Lass
Institutsleiter
Directeur de l'institut

Gültig bis /
Valable jusqu'au

13.09.2021

Vertragsnr. /
Contrat No.:

228 HS 6036771



www.ift-rosenheim.de



Zertifikatsnr. / Certificat No.: 228HS-6036771-1-6

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahme
*Familles de produits pour systèmes de fenêtres et portes-fenêtres avec rainure appropriée de logement
 de la quincaillerie, couvertes par la certification*

lfd. Nr./ no.	Ausführung Bandseite/ Exécution côté paumelle	Ausführung Flügelbeschlag/ Exécution quincaillerie côté vantail	Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-16:2019 Classification sur la base des justificatifs selon EN 13126-16 :2019			
			1	2	3	4
			Dauerfunktionsfähigkeit/ durability	Masse (in kg)/ mass	Korrosionsbeständigkeit/ corrosion resistance	Prüfgrößen (in mm)/ test sizes
1	MACO Rail-Systems HS-200	Laufwagen mit jeweils 3 Rollen Ø 25 mm; Getriebe Rail-Systems HS-200	H3	200	4	1400 mm x 2000 mm
2	MACO Rail-Systems HS-300	Laufwagen mit jeweils 3 Rollen Ø 37 mm; Getriebe Rail-Systems HS-300	H3	300	4	1400 mm x 2000 mm
3	MACO Rail-Systems HS-400	Laufwagen mit jeweils 3 Rollen Ø 37 mm; Getriebe Rail-Systems HS-400	H3	400	4	1400 mm x 2000 mm

Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, sind zu beachten.
Respecter les documents techniques du fabricant de la quincaillerie, en particulier les diagrammes d'application respectifs.



Zertifikatsnr. / Certificat No.: 228HS-6036771-1-6

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Notes on interchangeability of hardware fitted to building components assessed according to the ift certification scheme as per EN 14351-1:2006 + A2:2016

Nr No.	Eigenschaft Caractéristique	Regel Règle	Austauschbarkeit Interchangeabilité
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>Résistance au vent</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / <i>Essai comparatif au banc d'essai calibré ; format de contrôle correspondant à celui de l'essai de type initial (ETI)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Oui, en cas de résultats positifs ; mêmes classes ou mieux</i>
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>Résistance à la charge de neige</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	Nein / <i>non</i>
3.	Brandverhalten <i>Réaction au feu</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	Nein / <i>non</i>
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>Performance vis-à-vis du feu extérieur</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	Nein / <i>non</i>
5.	Schlagregendichtheit <i>Etanchéité à l'eau</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / <i>Essai comparatif au banc d'essai calibré ; format de contrôle correspondant à celui de l'essai de type initial (ETI)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Oui, en cas de résultats positifs ; mêmes classes ou mieux</i>
6.	Gefährliche Substanzen <i>Substances dangereuses</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	Nein / <i>non</i>
7.	Stoßfestigkeit <i>Résistance au choc</i>	Vergleichende Prüfung auf Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / <i>Essai comparatif au banc d'essai ; format de contrôle correspondant à celui de l'essai de type initial (ETI)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Oui, en cas de résultats positifs ; mêmes classes ou mieux</i>
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>Capacité de résistance des dispositifs de sécurité</i>	Vergleichende Prüfung / <i>Essai comparatif</i>	ja, bei positiven Ergebnissen <i>Oui, en cas de résultats positifs</i>
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>Aptitude au déblocage</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	Nein / <i>non</i>
10.	Schallschutz <i>Performance acoustique</i>	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13 <i>Oui, en tenant compte du No. d'ordre 13</i>	Ja / <i>oui</i>
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>Coefficient de transmission thermique</i>	kein Einfluss / <i>Pas d'influence</i>	Ja / <i>oui</i>
12.	Strahlungseigenschaften <i>Propriétés de rayonnement</i>	kein Einfluss / <i>Pas d'influence</i>	Ja / <i>oui</i>
13.	Luftdurchlässigkeit <i>Perméabilité à l'air</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / <i>Essai comparatif au banc d'essai calibré ; format de contrôle correspondant à celui de l'essai de type initial (ETI)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Oui, en cas de résultats positifs ; mêmes classes ou mieux</i>
14.	Bedienungskräfte <i>Forces de manoeuvre</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / <i>Essai comparatif au banc d'essai calibré ; format de contrôle correspondant à celui de l'essai de type initial (ETI)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Oui, en cas de résultats positifs ; mêmes classes ou mieux</i>
15.	Mechanische Festigkeit <i>Résistance mécanique</i>	Ja / <i>oui</i>	Ja, bei vergleichbarer Befestigung der tragenden Beschlagteile / <i>Oui, en cas de fixation comparable des éléments de quincaillerie portants</i>
16.	Lüftung <i>Ventilation</i>	kein Einfluss / <i>Pas d'influence</i>	Ja / <i>oui</i>
17.	Durchschusshemmung <i>Résistance aux balles</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	Nein / <i>non</i>
18.	Sprengwirkungshemmung <i>Résistance à l'explosion</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	Nein / <i>non</i>
19.	Dauerfunktion <i>Résistance à l'ouverture et fermeture répétées</i>	Ja / <i>oui</i>	Ja / <i>oui</i>
20.	Differenzklimaverhalten <i>Comportement entre climats différents</i>	kein Einfluss / <i>Pas d'influence</i>	Ja / <i>oui</i>
21.	Einbruchhemmung <i>Résistance à l'effraction</i>	nicht vorhanden / <i>néant</i>	Nein / <i>non</i>

* Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

* *Interchangeabilité de la quincaillerie en matière de résistance à l'ouverture et fermeture répétées*



Zertifikatsnr. / Certificat No.: 228HS-6036771-1-6

Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Bei Übertragung auf andere Flügelformate als geprüft, dürfen die bei der Ersttypprüfung ermittelten maximalen Lagekräfte nicht überschritten werden.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2000 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

du présent programme de certification.

La quincaillerie et les systèmes de fixation doivent être comparables du point de vue technique.

Les caractéristiques de performance (poids admissible du vantail et nombre de cycles) du système de quincaillerie de remplacement doivent au moins être équivalentes à celles du système de quincaillerie utilisé lors de l'essai de type initial selon EN 14351-1:2006 + A2 :2016.

En cas d'extrapolation à d'autres formats de vantail que ceux soumis à l'essai, les valeurs maximales déterminées lors de l'essai de type initial pour les forces de logement ne doivent pas être dépassées.

A la condition que ces règles soient respectées, une interchangeabilité des systèmes de quincaillerie certifiés est donnée pour les produits de constructions conformes à l'EN 14351-1:2006 + A2 :2016 pour lesquels existe déjà un justificatif selon EN 1191 :2000. Malgré cela, l'interchangeabilité tombe sous la responsabilité du fabricant. Dans le cas de systèmes du type partagé ou en cascade (shared ou cascading), il est nécessaire de respecter les conditions contractuelles du donneur de système lors du remplacement d'ensembles de quincaillerie.